Զ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1689 8 Birinci Kânun 1936 ԳԻՆ 4 ՂՐՈՒՇ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 8 ԴԵԿՏ. 1936

AREVELK
Siyasî, iktisadî ve edebî yevmî gazete
Galata, Tünel itisalinde, Billur sokak No. 10

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ ՏԱՐԵԿԱՆ
Թուրքիա	700 դր. 1400 դր.
Արտասահման	140 Ֆր. 250 Ֆր.
Ամերիկա	9 տոլար 15 տոլր.

AREVELK
ԱՐԵՒԵԼՔ

ՀԵՌԱՁԱՅՆ 40852 ԱՆԿԱԽ ՕՐԱԹԵՐԹ Telefon 40852

ՀԱՍՑԷ.— Գալաթիա, Թիւնէլի Խան Պիլլուր փողոց, թիւ 10

AREVELK
Quotidien Armenien Politique
Economique Litéraire
Galata B. P. 1203

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ
ԽՈՐԷՆ ՃԱՄՃԵԱՆ

ԱՏԱՆԱՅԻ ԱՂԷՏԸ

30 ՀԱԶԱՐ ՀՈԳԻ ՁՈՒՐԵՐՈՒ ՏԱԿ

ՀԱՐԻՒՐԱՒՈՐ ԱՆՁԵՐ ԽԵՂԴՈՒԱԾ

ԵՐԿՈՒ ՄԻԼԻՈՆԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՎՆԱՍ

ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՏՈՒՆԵՐ ՓԼԱԾ, ՀՈՒՆՁԸԸ ՓՁՍՑԱԾ

ԱՏԱՆԱ 7.— Ատանա էրէկ նմանը քիչ անգամ տեսնուած ազէտի մը ենթարկուեցաւ։ Եօթը օրէ ի վեր տեղացող հեղեղներուն հետեւանքով, յորդեցաւ Սէյհան գետը և ողողեց Գարչբեագայի թաղամասերը։ Իսկոյն այդ չրջանի բնակիչներուն օգնութեան փութացուեցաւ։ Այնտեղի բնակիչները տուներուն տանիքները ապաստանած էին։ Վտանգը աւելնալուն, քաղաքապետութիւնը օգնութիւն ուղեց բանակէն։ Զօրքերը աղէտեալներուն օգնութեան փութացին։

Հետզհետէ ջուրերը սկսան Ատանայի ամէն կողմը ծածկել։ Հակառակ բոլոր օգնութիւններուն հարիւրէ աւելի բնակիչներ և բազմաթիւ անասուններ հեղեղներէն քչուելով խեղդուեցան։ Սէյհան գետի մերձանկայքը 200 տուներ փլան։ Հալքէվիի չէնքին մէկ մասը կքեցաւ։

Կառավարչատունը, աղջկանց լիսէն ողողուեցան ջուրերով։ Բանտը պարպուեցաւ։ Փոդոցները գետերու վերածուեցան։ Դեռ չէ ճշդուած մեռելներուն և փլած տուներուն թիւը։ Քաղաքապետ. պաշտօնատարներէն Մահմուտի տունը պատած են ջուրերը և հոն ապաստանած 18 անձեր ալիքողորմ ճիչերով մնուած են։ Փոդովուրդը սարսափի և յուզման մէջ է։ Բոլոր հեռաձայնական և հեռագրական գծերը աւրուած և բոլոր հաղորդակցութիւնները խզուած են։

Կարմիր մահիկը օգնութեան փութացած է աղէտեալներուն։ Երկաթուղին ալ քանդուած է։ Ճէյհան յորդած և Սէյհանի հետ միացած է։ Այս պատճառաւ ամբողջ Ատանայի հովիտը ջուրերով ծածկուած է։

ԱՏԱՆԱ 7.— Ջուրը իր բնական մակարդակէն 6 մեթր բարձրացած է։ Մէկ քանի թաղամասեր, ուր, 20-20 հազար բնակիչներ կ'ապրին, ամբողջովին ջուրերու տակ մնացած են։ Գիւղերու հետ կարելի չէ հաղորդակցիլ։ Ցարդ ստուգուած մեռեալներուն թիւը 45—50ի կը հասնի։ Վնասը չէ ճշդուած։ Ջուրերը տակաւ կը քաշուին։ Վտանգը մասամբ անհետացած է։ Աղէտեալները մզկիթները և խաները տեղաւորուած են։

ՄՏՍԱՀՄԼԻԿ ՏԵՍԱՐԱՆՆԵՐ

ԱՏԱՆԱ, 7.— Քաղաքին բոլոր թաղամասերը ջուրերու տակ մնացած են։ Մեծ թուրքը փլած է։ Նոր թաղն ալ ողողուած է։

Քաղաքին պողոտաները և մասնաւորաբար կայարանի պողոտան դեսի մը երեւոյթը առած է։

Եթէ սարսռազդեցիկ տեսարանները պարզուած չըլլան, մարդս ինքզինքը Վենետիկը կրնայ կարծել։ Ջուրերուն ողողած թաղերու մէջ տուները շարունակաբար կը փլին։

Ժողովուրդը կիսամերկ վիճակով քաղաքին բարձր թաղամասերը կ'ապաստանի։ Ամէն կողմ իրարանցում կը տիրէ։ Քաղաքը ընկղմող նաւու մը երեւոյթը կը պարզէ։ Երէկ գիշերուընէ ի վեր ջուրերու մէջ մնացած 70 է աւելի ընտանիքներ, հակառակ անոնց օգնութեան ճիչերուն, կարելի չեղաւ փրկել։ Անոնց կեանքին մասին մտահոգութիւն կը տիրէ։

ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՎՆԱՍԸ

ԱՏԱՆԱ, 7.— Ամբողջ Զուգուրօվա ջուրերու տակ կը գտնուի։ Նիւթական վնասը երկու միլիոնի մօտ կ'ենթադրուի։ Ամբողջ հունձքը փըճացած է։

Ցայտնի չէ զոհերուն թիւը։ Ցարդ միայն քաղաքին մէջ 50 մեռեալ գտնուեցաւ։ Քաղաքին կէսէն աւելին ջուրերուն տակ մնացած է։ Կարմիր մահիկի ոստիկանութեան, քաղաքապետութեան, հրշէջ, զինուորական բոլոր ուժերը շարժման մէջ դրուած են։ Սակայն անկարելի դարձած է ամէն օգնութիւն։

ՈՉ ՄԷԿ ԼՈՒՐ՝ ՁՈՒԳՈՒՐՕՎԱՅԷՆ

ԱՏԱՆԱ, 7.— Ատանա և չրջակայքը ջուրերու տակ մնացածներուն թիւը 30 հազարէ աւելի է։ Միայն Ատանայի ներքին թաղերուն մէջ 60 տուն փլած է։ Քանի մը հարիւր կ'ենթադրուի հարաւի թաղամասերուն մէջ փլած տուներուն թիւը։ Փլատակներուն տակ մնալով մեռնողներուն թիւը յայտնի չէ։ Ոչ մէկ լուր կարելի է առնել Զուգուրօվայէն։

Իսթանպուլի երկաթուղագիծը խանգարուած է։ Բազմաթիւ կառամուրքեր ճամբան մնացած են։

Ֆրանսա պիտի ճանչնայ Իտալիոյ Եթովպ. կայսրութիւնը

ՓԱՐԻԶ 7.— Տիկ. Թապուի կը հաղորդէ «Էօվր»ի մէջ որ, Լոնտոնի և Հռոմի լաւատեղեակ չրջանակներուն համաձայն, Ֆրանսա ի մօտոյ պիտի ճանչնայ Եթովպիոյ իտալ. գրաւումը։ Միւս կողմէ՝ Լոնտոն յայտարարած է Հռոմի որ հասկացողութիւն մը չպիտի կնքէ Միջերկրականի մասին, առանց Ֆրանսայի հաւանութեան։

Պապը հիւանդ

ՎԱՏԻԿԱՆ, 6.—Լաւատեղեակ չրջանակներու մէջ կ'ըսուի թէ Պապին վիճակը կարծուածէն աւելի ծանր է։ Վտանգաւոր տագնապի մը վախը կայ։

ՄԱՏՐԻՏԻ

ԿՈՒԻՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ

Զօր. Ֆրանքօ վճռական պատերազմի մը կը պատրաստուի

ԼՈՆՏՈՆ 7.— Զօր. Ֆրանքօի բանակին մօտ գտնուող «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ի թղթակիցը կը հաղորդէ որ հանդարտութիւն կը տիրէ Սպանիոյ բոլոր ռազմաճակատներուն վրայ։ Սպանիացի ոպիտակ ուժեր սա պահուս կուգան փոխարինել ճակատներու մարօքեան ուժերը։ Թղթակիցը կ'ըսէ որ ասոնք պատրաստութիւններ են առաջիադացման վերսկսելու համար։ Արագոնի և Պիլպաոյի մէջ կառավարականները նախապատրաստեալ եղած են։ Մատրիտի պատերազմին վերջին չաբաթներու ընթացքին, երկու կողմերն ալ հսկայական կորուստներ ունեցած են, բայց կացութիւնը չէ փոխուած։

ՄԱՏՐԻՏԻ ԶԵԿՈՅՑԸ

ՄԱՏՐԻՏ 7.— Կէսօրին հրատարակուած պաշտպանութեան յանձնաժողովին մէկ զեկոյցը կ'ըսէ որ կառավարական ուժերը բարելաւեցին իրենց դիրքերը Վիլլավէրտէի չրջանին մէջ։ Համալսարանի թաղին մէջ եւ մղեցին ըմբոստ յարձակում մը։ Կառավարական 28 օդանաւեր եւ մղեցին ըմբոստ 14 օդանաւերու մէկ յարձակումը, վար ձգելով անոնց երեքը։ Կառավարական օդանաւերը ռմբակոծեցին Իպիցան և Պասքի ճակատին վրայ ըմբոստ ուժերու դիրքերը։

ՖՐԱՆՔՈՅԻ ՕԴԱՆԱՒ ԿԸ ՂՐԿՈՒԻ

ԼՈՆՏՈՆ 7.— Ճիպրլթարէ հեռագիր մը կը հաղորդէ որ զօր Ֆրանքօ մեծ օդային ուժեր կը համախմբէ արեւելքի նաւահանգստներուն դէմ գնդաւոր յարձակման մը ձեռնարկելու համար։ Ամէն օր արտասահմանէ օդանաւեր կը դրկուին անոր։

*** Ըմբոստ մարտանաւերը խուզարկած են երեք Սովէթ փոխադրանաւեր, ըմբոստ մարտանաւ մը կրակ բացած է 4րդ Սովէթ փոխադրանաւի մը դէմ ճիպրալթարի մէջ։

ՄՈՒՐԱՑԻԿ ԶՕՐԱՎԱՐԸ...

ԹԷՆԷՐԻՖ 7.— Սէվիլ հասաւ զօր. Կոնդալէզ Քառէսքօ Ալիքանթէ, ուր կը գտնուէր 18 Յունիս 1936է ի վեր, այն օրը երբ ըմբոստ չարժումը ձախողեցաւ։

Ալիքանթի մէջ զօրավարը յայտնեցաւ ապաստանիլ ընտանիքի մը մէջ, յետոյ իբրեւ մուրացիկ ծպտուած կառավարական թերթեր ծախեց։ Ի վերջոյ յայտնեցաւ չոգենաւով մը ճիպրալթարէ գալ Սէվիլ, ուր ինքզինքը դրաւ զօր. Լանոյի տրամադրութեան ներքեւ։

ՎՃՌԱԿԱՆ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԸ

ՄԱՏՐԻՏ, 7.— Կիրակի օրը ոչ մէկ փոփոխութիւն մացուց պատերազմիկներու դիրքերուն մէջ։ Կառավարական թնդանօթները ռմբակոծեցին Քարապանիէլ Պրունէթայի թշնամի դիրքերը, ուր արդարեւ կած բաւական օդնական ուժեր հասան ներկայիս, վճռական յարձակման համար, որ անմիջական կը նկատուի։

ՄԱՏՐԻՏ, 7.— Երէկ գործունէութիւն ցոյց տուաւ ըմբոստ օդանաւորդութիւնը։ Ըմբոստ ռմբաձիգ 23 օդանաւեր բազմաթիւ որսորդի օդանաւերէ պաշտպանուած, հրձիգ ռումբեր արձակեցին Կուատալամարայի քաղաքին վրայ։

Ըմբոստ օդանաւերը սաւառնեցան Մատրիտի վերեւ բայց հանրապետական օդանաւերը ամիջապէս կռիւի ձեռնարկելով վար ձգեցին անոնց երեքը։ Ազգայնականներու զեկոյցն ալ կ'ըսէ որ վար առած են կառավարական երկու օդանաւեր, և ռմբակոծած զանազանդին. Նչանակէտեր։

ՔԱԹԱԼՕՆ ԿԱՆՈՆԱՒՈՐ ԲԱՆԱԿ

ՊԱՐՋԷԼՕՆ 7.— Պաշտօնաթերթը կը հաստատէ կանոնաւոր բանակ մը, որ բաղկացած պիտի ըլլայ 1934 և 1935 դասու երիտասարդներէն, զէնքի տակ առնուած վերջին Հոկտ. 24ին։

*** 200000 անձեր, որոնց կարգին Սովէթ հիւպատոսը ներկայ գտնուած են յուզարկաւորութեան նախկին գեներալ Սանչոյ Պայմլէրի որ միջազգային զօրաբաժնին գերման զօրագունդին պետն է։ Եւ ամսոյս 3ին սպաննուած է Մատրիտի ճակատին վրայ։

Պուլ իշխանութեան գլուխ կը մնայ

Համայնավարներու վերջին ելոյթը

ՓԱՐԻԶ 6.— Ժողովը 171ի դէմ 350 քուէով վստահութիւն յայտնեցին դահլիճին։ Համայնավարները ձեռնպահ մնացին։ Ազգուած համայնավարներու ընթացքէն, Պլում անմիջապէս դահլիճը գումարեց և յայտնեց թէ պիտի հրաժարի։ Արմատական նախարարներու պնդումին վրայ, սակայն ետ կեցաւ իր ծրագիրէն։

ՓԱՐԻԶ 7.— Պլում յայտարարեց մամուլն որ դահլիճը որոշած էր իշխանութեան գլուխ մնալ, առաջքը առնելու համար տագնապի մը, որ հասկնալի չպիտի ըլլայ ոչ Ֆրանսայի, ոչ ալ արտասահմանի մէջ։ Համայնավար խմբակն ալ զեկոյցով մը յայտարարեց որ պիտի չարունակէ ուժտալ կառավարութեան։ Խորհրդարանի համայնավարները ձեռնպահ մնացած են, մերժելով Սպանիոյ կառավարականներու պաշարումը, որ հակառակ է ժողովրդ. ճակտի ծրագրին։ Մամուլն ալ միահամուռ կ'ըսէ որ Պլումի կառավարութեան զիրքը չէ վտանգուած։ Ելմտ. նախարար Օսիոլ ճառի մը մէջ ըսած է որ Ֆրանսա հետզհետէ սկսած է վստահութիւն ներշնչել արտասահմանի, և չեչտած որ ազգային միութիւնը առաւել քան երբէք անհրաժեշտ է։

ՍԱՆՃԱՔԻ ԽՆԴԻՐԸ

«Թայմզ» իրաւացի կը գտնէ Թուրքիոյ մտահոգութիւնը

ԼՈՆՏՈՆ 7.— Բէօյթերէ.— «Թայմզ» թերթը Իսքէնտէրունի խնդրէն Ֆրանսայի և Թուրքիոյ միջեւ ծագած վէճը պարզելէ յետոյ. ի մէջ այլոց կ'ըսէ.—

Թէեւ այսօր Ֆրանսա, նկատի առած չըլլալուն թէ՝ ինչ պիտի ըլլայ կացութիւնը, եթէ հրաժարի Սուրիոյ հոգատարութենէն, կարելի է քննադատել նախկին վէճերը։ Որովհետեւ հիմա առաջ եկած է այս կացութիւնը։ Ֆրանսա. և Թրք. կառավարութիւնները տարբեր ձեւերով կը մեկնաբանեն այս նախկին վէճերը։

Մինչ Թուրքիոյ հանրային կարծիքը խիստ հեռու է չանդրգուութիւն ցոյց չտալէ Անթաքիոյ և Իսքէնտէրունի Թուրքերուն հանդէպ։ Թուրքերը բացարձակ մեծամասնութիւն ունի՞ն Սանճաքի մէջ։ Այս կէտը խնդրական է թէրեւս։ Սակայն բազմաթիւ պատճառներ գոյութիւն ունին, համոզող որ՝ Թուրքերը Սանճաքի մէջ թիւով ամէնամեծ ազգակը կը կազմեն։

«Թայմզ» վերջացնելով յօդուածը, մասնաւորաբար կանգ կ'առնէ սա կէտին վրայ.—

Բան մը որ բացարձակ է, այն ալ սա է որ Իրաքի, Պաղեստինի նման արաբական երկիրներու միջազէպերը մեծ վախեր կը պատճառեն Սուրիոյ փոքրամասնութեանց։ Զարմանալի կ'ըլլար, երբ Թուրքիոյ մէջ ապրող Թուրքերը չի մասնակցէին Անթաքիոյ և Իսկէնտէրունի իրենց ազգականներուն այս վախին։

ՏՕՐԻՈՅԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Անթաքիայէ հասած լուրի մը համաձայն, Սանճաքի Ֆրանս. պատուիրակ Տօրիօ բոլոր քաղաքին, և գիւղերուն հրապարակները և մզկիթի դուռները յայտարարութիւններ կախել տուած է։

Այս յայտարարութիւնները, որ կը կրեն Տօրիոյի ստորագրութիւնը, կը հաղորդեն որ խնդիրը Ազգաժողովին յանձնուած է,

Ֆրանսա երկնտրանքի մը առջեւ

ՊԵՐԼԻՆ, 7.— Ցրտութեամբ ընդունուեցաւ Տէլպոյի կողմէ Լոքարնոյի նոր ուխտին մէջ մտնելու Գերմանիոյ կատարուած հրաւէրը։ Մամուլը յստակօրէն կ'ըսէ որ Ֆրանսա պէտք է երկնտրանք մը կատարէ Գերմանիոյ և Ռուսիոյ միջեւ։

Սովէթ նոր սահմանադրութիւնը ԸՆԴՈՒՆՈՒԱԾ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 6.— Սովէթ համաժողովը այսօր ընդունեց նոր սահմանադրութեան օրինագիծը, որ 146 յօդուածէ կը բաղկանայ։ Որոշուեցաւ Գեկտ. 5ը ազգային տօն դարձնել։

Այս գիշեր ջահագնացութիւն տեղի ունեցաւ։ Թերթերը խանդավառ հրատարակութիւններ կ'ընեն։ Համաժողովին աշխատանքը լրացած է։

Ֆրանս. առեւտր. նախարարը Պելկրատի մէջ

ՓԱՐԻԶ, 7.— Առեւտր. նախարար Պասթիտ մեկնեցաւ Պելկրատ ուր պիտի կնքէ առեւտր. Համաձայնութիւն մը։

Անգլիոյ սահմանադրական տագնապը

ԹԱԳԱՒՈՐԸ ԴԵՌ ՈՐՈՇՈՒՄ ՉԷ ՏՈՒԱԾ

ԼՈՆՏՈՆ, 7.— «Թայմզ» կը գրէ.— Թագաւորին կողմէ յարուցուած հարցը, միայն թագաւորին կողմէ կարելի է կարգադրել։ Ծանրակշիռ և վտանգաւոր սխալ մը պիտի ըլլայ պնդել որ այս հարցը կարելի լուծել ուրէ պատասխանատու անձնաւորութեան մը կողմէ առանց նոյնինքն թագաւորին։

«Տէյլի Թէլէկրաֆ» կ'ըսէ որ վերջնական որոշման կը սպասուի միչտ յարգանքն անձկութեամբ մը։ Այ աւելի մեծ խառնաչփոթութիւն պիտի պատճառէ, աւելի երկար ակնոգութիւն մը։ Ոչ թէ նախարարները այլ դէպքերն է որ կը ճնշեն թագաւորը։

Կը սպասուի որ այսօր խորհրդարանին մէջ կատարուելիք յայտարարութիւնը բարատէ կարգ մը զրոյցներու կամ անհասկացողութեան հետեւանքով առաջ եկած սխալ տպաւորութիւնները։

Այս թերթը կ'աւելցնէ որ՝ հասկացողութեան մը հարցը այլեւս կարելի չպիտի ըլլայ նկատի առնել։

«Տէյլի Մէյլ» կ'ըսէ.—

Եթէ նոյնինքն թագաւորին՝ մէկ արարքով պիտի կորսնցնենք իր ընդարձակ ծանօթութեան առաւելութիւնը և իր արտակարգ ժողովրդականութիւնը, ազգը խորապէս պիտի պախարակէր այս կորուստը։

ԳԱՂՈՒԹՆԵՐՈՒՆ ՊԱՀԱՆՋԸ

ԼՈՆՏՈՆ, 7 —Գաղութնեմուն մամուլը կը յուսայ որ առաջքը պիտի առնուի դահլիճը հրաժարման և չի բաղձար որ դահլիճը ոտիպէ վեհապետը խիստ արագ որոշում մը տալու։

«Սիտնէյ Մօրնինկ Հէրալտ» կը գրէ.—

Ամենամեծ սխալը պիտի ըլլայ երբ դահլիճը թագաւորին տայ պայմանաժամ մը անբաւարար, վճռական որոշման մը համար։

ՀԱՅ ԵՒ ԹՈՒՐՔ (ՄՕՆԿՕԼ) ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ
ՅՈՅՆ ԵՒ ԹՈՒՐՔ (ՄՕՆԿՕԼ) ԽՆԱՄՈՒԹԻՒՆ ՄԸ
ԳԱՆԼԸ ՔԻԼԻՍԷ

Բ.

(Շար. Կիրակի թիւէն և վերջ)

13րդ դարու Պոլսեցին՝ Թուրք—Մոնկոլներու, Հուլակու խանին, կամ քրիստոնեայ, Թուրքերու հետ չփման մէջ մտնելու համար, Հեթում Ա.ին նման 6—7 հազար քիլոմէթր ճամբայ կարելով մինչեւ Գարաքորում երթալու պէտք չունի։

Կը բաւէ որ այնտեղ սա անուշ օրերուն, ան ոտքը դնէ Ոսկեղջիւրի Ֆէնէրի նաւամատոյցը, հանդարտ քայլերով անձրեւներէն լուացուած քարերով սալարկուած Սանճաքտար Եօգուշլուէն վեր բարձրանայ՝ մինչեւ յոյն ասուածաբանական վարժարանին հոյակապ կարմիր չէնքին կռնակը. մէյ մը աջ դառնայ, քանի մը քայլ ալ ձախ, և ահա ան ինքզինքը կը գտնէ հին օրերու հանդարտ Թուրք թաղի մը փողոցին մէջ։ Հոն ապահովաբար տղաքներ պիտի տեսնէ զնգակ կամ «խայտբրախ» խաղալու զբաղած։ Եթէ յոյն են անոնք, պիտի հարցնէ որ իրեն ցոյց տան «Փանայիա Մուզլիոթիսա» մոնկոլ Աստուածածնայ եկեղեցին։ Եթէ տղեկները Թուրք են, հարկ է հարցնել «Գանլը Քիլիսէն», և անոր անմիջապէս ցոյց պիտի տան, պզտիկ անշուք յոյն եկեղեցի մը, հարազատ բիւզանդեան ճարտարապետութեան նմոյշ, որուն ներքինը սակայն ոչինչ ունի նշանակելի։

Եկեղեցիէն ներս մանելն իսկ թերեւս աւելորդ ըլլայ, քանի որ հոն կանգ առած, մէր հետաքրքիր բարեկամը կրնայ կերպով մը խաւացած, մարմնացած տեսնել, Հեթում Ա.ին ծրագիրներուն զուգահեռաբար, աւելի ուշ, բայց նման նպատակի մը համար, Բիւզանդիոնի Փալէօլոկներուն զիւանագիտական ձեռնարկներէն ծնած յիշատակարան մը, նոյն այդ 13րդ դարէն մնացած։

Հեթումի ձեռնարկէն տարիներ վերջ երբ արդէն Թուրք—Մոնկոլները Պաղատատ իջած տեղաւորուած էին, Բիւզանդիոնի զիւանագէտներն ալ պէտք կը տեսնեն բարեկամանալու հիմա իրենց չրջանները մօտ հաստատուած այս նոր պետութեան հետ և Միքայէլ Փալէօլոկ կայսեր մէկ աղջիկը, այն ալ ապօրինի ծնած, յարմար կը տեսնեն Հուլակու խանին կնութեան տալ։

Հուլակու մէկէ աւելի կիներ ունէր արդէն, և անոնց մէջ գոնէ երկու հատ քրիստոնեայ։ Ինչպէս ըսինք, քրիստոնէութիւնը բաւական տարածուած էր Միջին Ասիոյ՝ Թուրքիստանի և Մոնկոլիոյ մէջ և իշխող երկրորդական խաներուն մէջ քրիստոնեաներ կային։ Անոնցմէ մէկուն աղջիկն էր արդէն բուն իսկ Հուլակուի մայրը Սօրկակթանի խաթունը։

Խաթուն բառը, հարազատ Թուրքերէն, չատ մը տիրոջներու և այժմեան դրամներու նման տարիներու ընթացքին արժէքազրկուած, հիմա չատ չատ կրնայ տրուիլ հայ ծերուկ լուացարարուհիի մը։ Ան սկզբնաբար կը նշանակէր իշխանուհի։

Հուլակուի էն սիրական կինը եղած ըլլայ կը թուի Տօքուզ խաթունը, նմանապէս քրիստոնեայ, որուն մասին երկարօրէն կը խօսի հայ Վարդան պատմիչը։ Այս վերջինը որ մոնկոլ արքունիքը ապրած, խաթունին անձնապէս ծանօթ և անոր մասնաւոր վստահութիւնը վայելած ըլլալը կը պատմէ, կը յիշէ նաև որ այս Թուրք քրիստոնեայ իշխանուհին միշտ իր եւրոթին մօտ կանգնել կուտար վրան-մատուռ մը ուր կ'աղօթէր, և անոր ազդեցութեան կը վերագրէ այն արտաքոյ կարգի լաւ վարմունքը որ Հուլակու ցոյց տուաւ Պաղատատի և Մերձաւոր Արեւելքի քրիստոնեայ ժողովուրդներուն հանդէպ։

Այսպէս կամ այնպէս, Թուրք-Մոնկոլները Պաղատատ տեղաւորուելուն պէս, Բիւզանդիոնի զիւանագէտները գործի կը ձեռնարկեն, և քիչ յետոյ փոքրիկ Մառիա Փալէօլոկինա իշխանուհին, Հալէպի յոյն պատրիարքին առաջնորդութեամբ դէպի Պաղատատ ճամբայ կը հանեն, Հուլակուի կնութեան արբունալու համար։ Կին՝ միանգամայն և պատանդ, եթէ կ'ուզէք, ի նշան զիւանագիտական բարեկամութեան։

Մանաւանդ պատանդ քան թէ կին, քանի որ երբ տակաւին Պաղատատ չի հասած Հուլակու կը մնայ, մանկահասակ իշխանուհին կը պարտաւորուի ամուսնանալ անոր արքունի և յաջորդին՝ Ապաղա խանին հետ։

Փոքրիկ Մառիան թերեւս ալ ինքզինքը բաղդաւոր կը նկատէ այս պատահարին առջեւ։ Հուլակու տարիքոտ էր, և հաւատքով ալ, գոնէ տեւականօրէն՝ պուտտայական։ Ապաղա, թէեւ նուազ տիրապետող դէմք, աւելի երիտասարդ էր և քրիստոնեայ։

Մոնկոլ արքունիքին մէջ, 1265էն մինչեւ 1285։ Մառիա իշխանուհին կ'ապրի Տէսփինա խաթուն անունին տակ, իր յուսարէն Տէսփինա իշխանուհի տիրոջոյն կցելով Թուրքերէն նոյն տիրոջը՝ խաթուն։

Անիկա անշուշտ իրը իր զարուն էն նրբացած կեդրոնէն՝ Բիւզանդիոնի զուակ և յոյն կայսերազուն, Ապաղայի հարէմին և արքունիքին մէջ մասնաւոր դիրք մը ունեցած ըլլալու է։

Երջանիկ էր հեռու իրեններէն և անման Բիւզանդիոնէն, կը սիրէ՞ր իր ամուսինը, ի՞նչ էին Ա-պակայի իրական զգացումները իրեն հանդէպ, այդ ամէնը մութ կը մնան մեզի։

Սա միայն գիտենք որ մոնկոլ արքունիքին մէջ, ճիշդ ինչպէս իր հօր և պապերուն չուրջ Բիւզանդիոնի մէջ՝ զաւեր և դաւադրութիւններ պակաս չէին։ Իր ամուսնութենէն 17 տարի վերջ Ապակա թունաւորուած կը մեռնի։ Ըստ ոմանց զոր իր եղբօր դաւաճանութեան։ Այս եղբայրը, Թուրք անունով Թէքուտէր, որ Ապակայի պէս պահ մը՝ Նիկողոս անունով մկրտուած քրիստոնեայ ապրած էր։ գահ բարձրանալուն պէս կ'ի սլամանայ և Ահմէտ Սուլթան անունը կ'առնէ ու թաթար զանդուածին մէջ Իսլամութիւնը տարածելու կ'աշխատի։

Այլեւս Տէսփինա խաթուն զործ չունէր մոնկոլ արքունիքին մէջ։ Քիչ յետոյ ան կը վերադառնայ Բիւզանդիոն։

Ցոյն կայսրերը արդէն դարերէ իվեր Պլախէրնի պալատը, (Այվան Սարայի վերեւ) կ'ապրէին և Բիւզանդիոնի ազնուապետական թաղերը այդ կողմ կը գտնուէին։ Տէսփինա խաթունի հայրը, Միքայէլ կայսրը արդէն մեռած էր, բայց որպէս վայել էր կայսերազուն իշխանուհիին և մոնկոլ այրիացեալ Ցագուէրի մը, ան կը հաստատէ իր բնակութիւնը նոյն այդ կողմերը։ Հարուստ էր ան բնականաբար և հաւատաւոր։ իր իսկ ծախքով կը շինէ վանք մը և մատուռ մը իրեն յատուկ, որ մեր հիմա տեսած եկեղեցին է։

Եթէ հաւատքով ան թունդ օրթոտոքս կը մնար, բարքով թերեւս բաւական մը փոխուած էր, և Ցոյներուն համար Թուրք-Մոնկոլներուն Տէսփինա խաթունը կը դառնար կ'ըլլար Տէսփինա Մուզլիոթիսան, մոնկոլ իշխանուհին, և ո՞վ գիտէ քանի անդամներ, երիտասարդ որբեւայրին, օտարութեան մէջ մնցած, իր հայրենիքին մէջ ալ հիմա ինքզինքը օտար զգալով, կ'երթար իր վանքը ու մատուռը, աղօթելու և իր յիշատակներուն հետ զլուխ զլխի մնալու համար։

Եւ բաւական չաղկապումով մը ինչպէս որ Պէյօղլուի Սանթա Մառիա կաթոլիկ եկեղեցին, անցեալին մէջ Կալաթայաբնակ Ճենովացի Տրափերի ընտանիքին պատկանող Աստուածածնայ մէկ հրաշագործ պատկերը պահելուն համար, «Սանթա Մառիա Տրափերի» անունով կը ճանչցուի, Մուզլիոթիսա իշխանուհիին չինած և Փանայիաի անուան նուիրած այս եկեղեցին ալ ժողովրդեան համար կը դառնայ կըլլայ, «Փանայիա Մուզլիոթիսա», Մոնկոլ Աստուածածին եկեղեցին։

Դարեր վերջ երբ Ֆաթիհ Պոլսոյ կը տիրանայ և Բիւզանդիոնի չատ մը աղօթատեղիները մզկիթի կը վերածուի, այս համեստ եկեղեցին Սուլթանը կը չնորհէ իր սիրական յոյն մէկ ճարտարապետին, և կ'արտօնէ որ ան մնայ իրը եկեղեցի։ Արդէն Թուրքերուն այդ մատուռին տուած անունէն յայտնի է որ, Պոլսոյ առումին առթիւ, աւրիւնալի կոիւներ արիւնոտած և պղծած էին այդ «քիլիսէն», «Գանլը քիլիսէն», և Թուրքերուն համար իսկ անհաճոյ էր չարունակել, պահել անոր աղօթատեղիի հանգամանքը։

Եւ եթէ «Փանայիա Մուզլիոթիսա»ի ուիտտաւորին համար, այսքանը բաւական չ'ըլլայ Թուրք-Մոնկոլներու հետ մտաւորական կամ հոգեկան կապ մը հաստատելու համար, ան կրնայ վերագարձին Ֆէնէրի ծովեզերքը, առ ի չգոյէ մոնկոլեան «քումիս»ին, գաւաթ մը թաթարական «պօզա» խմել և գոնէ մարմնաւորապէս հաղորդուիլ Հեթում Ա.ի բարեկամներուն և Տէսփինա խաթունի խնամիներուն հետ։

Ա. Ն. Գ.

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ

ՕՐ. Գ. ՏԻՐԱՏՈՒԵԱՆԻ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ

Ամէն անգամ որ առիթը կ'ունենամ ներկայ գտնուելու մեր արուեստագէտներէն միոյն նուագահանդէսին, առաջին բանը որուն չուրջը մասնաւորաբար կը կեդրոնացնեմ ամբողջ ուշադրութիւնս, այն է թէ՝ կատարուած ի՞նչ փոփոխութիւն կարելի է նշմարել նախորդ և ներկայ նուագահանդէսին միջեւ. թէ արդեօք այս փոփոխութիւնը ի նպաստ ենթակային կը խօսի՞ և ի՞նչ աստիճանով։ Եւ, անկեղծօրէն, սրտի մեծ գոհունակութիւն մը կը զգամ երբ կը տեսնեմ թէ դէպի առաջ նետուած քայլ մը կայ, հոգ չէ թէ ան փոքր ըլլայ, կը բաւէ որ ներկան կարենայ իրապէս հաստատել այդ։

Ճիշդ այս պարագան է որ կը ներկայանայ Օր. Գ. Տիրատուրեանի համար, որուն անցեալ տարուան Քաղաք ա'Իթալիայի սրահը տուած նուագահանդէսին, յետոյ Երաժշտանոցէն չրջանաւարտ ըլլալուն առթիւ Թէվֆիք Պաչրի թատրոնը նուագախումբի ընկերակցութեամբ երգած «Ֆաուսթ»ին, «Լէր տէ Պիժուշ»ին և իր այս վերջին երգահանդէսին միջեւ կը նկատենք զգալի փոփոխութիւն մը որ ի նպաստ իրեն կ'արտայայտուի։

Այս անգամ Օրիորդը կարնես աւելի ազատ, անկաշկանդ և աւելի սրտաբուխ կերպով երգելու միջոցներուն կրցած էր բաւականաչափ տիրանալ և իր ձայնին մէջ գտնելու յուզականութեան որոշ չեշտ մը, որ երաժշտութեան մէջ ունկնդիրը ասինքնելու համար կարեւոր պայմաններէն մին է։

Մասնաւորաբար զինքը նախընտրեցինք առաջին մասին Էլիլլիին, Շուպէրթին, Շթրաուսին փոքրիկ կտորներուն մէջ։ Իսկ երկրորդ մասին այ «Ֆաուսթ»ին, «Լատամ Պրթբրգլայ»ին հատուածներուն (որ կրկնուեցաւ) և «Թարանթէլլա Նափօլիթանա»ին մէջ։ Հակառակ այս վերջնոյն պարտնական ձայնական թէքնիք դժուարութիւններուն և ուր արուեստագիտուհին ձայնը՝ յոգնածութեան նշաններ ցոյց տալ կը սկսէր բայց և այնպէս հաճելի էր Բօսինիի սոյն կտորին մէջ իր երեւան բերած ճկուն ու հաճելի չեշտը։

Երաժշտանոցի կարող ուսուցիչներէն Ֆէրտի ֆօն Շթացէր, որ դաշնակի ընկերակցութիւնը կը կատարէր, մեծապէս նպաստեց երգչուհիին յաջողութեանը։

Ինչպէս ըսինք, այս անգամ Օր. Գ. Տիրատուրեանը կը յայտնուի մեզի որոշ արժանիքներով, որոնք կը կարծենք թէ արդիւնք են լուրջ խստութեան և ինքնագիտակցութեան։ Եթէ այս ուղղութեամբ յարատեւէ ու չարունակէ ան, վստահ ենք թէ յառաջիկայի պիտի կարենայ իր որակը լաւագոյն աստիճանի մը հասցնել և իր որոշ տեղը գրաւել մեր դեղարուեստական կեանքին մէջ։

ԱՐՇԱԿ ԵԱՆԲՈՒ

2 ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԻՏՈՒՀԻՆԵՐՈՒ ՔՕՆՍԷՐՆԵՐԸ

Կ'իմանանք թէ, ծանօթ երգչուհի Օր. Ա. Պապիկեան որոշած է իր տարեկան երգահանդէսը տալ Յունվար 19ին, գեղեցիկ կտորներէ բաղկացած ճոխ յայտագրով։

Նոյնպէս Օր. Մարի Ոսկան, ծանօթ դաշնակահարուհին իր զոնսէրը պիտի տայ Յունվար 28ին, ծանօթ հեղինակներու լաւագոյն կտորներէն բաղկացած ճոխ յայտագրով մը։

Այս առթիւ կ'իմանանք նաև թէ, երկու արուեստագիտուհիները որոնք պոլսահայ երաժշտական լաւագոյն ուժերը կը կազմեն և իրենց արժէքը սկսած է ճանչցուիլ ու գնահատուիլ նաև քաղաքիս օտար չրջանակներուն մէջ, գնահատելի քաջութեամբ մը, որոշած են ազատ վաճառումով ուղղակի հրապարակ հանել իրենց մուտքի տոմսերը, այսպէսով վերջ տալով «զետեղում»ի անբաղձալի գրութեամբ։ Եւ արդէն ա՛յս պէտք է ըլլայ ինքնավստահ և ճշմարիտ արուեստագէտին վայելչութիւնը։ Այս կերպով բարձր պահած կ'ըլլանք նաև Արուեստը։

ՀԻԻԱՆԴԱՆՈՑԻ պարահանդէսը տեղի պիտի ունենայ Փետր. 6ին։

ՕՐԹԱԴԻԻՂԻ կայանի կարօտ ընտանիքին համար մէկ ոսկի կը նուիրէ Տիկ. Նազլի Հ. Միքայէլեան։ Ստանալ խմբագրատունէս։

ՄԱՑՐ եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհուրդը կազմակերպած է մատաղ-օրհնութեան հանդիսութիւն մը, ի յիշատակ Մայր եկեղեցւոյ և Մայր վարժարանի հիմնադիր Պէզճեան Ամիրայի, ինչպէս նաև բարերարներու և սատարողներու։

Կազմուած է մատաղօրհնութեան յանձնախումբ մը, որուն ջանքերը արդիւնաւորելու համար, բարեսէր աղջիկներ իրենց նուէրներով կը քաջալերեն զայն։

Գ. Տիրատուրեանը կը յայտնուի մեզի որոշ արժանիքներով, որոնք կը կարծենք թէ արդիւնք են լուրջ խստութեան և ինքնագիտակցութեան։ Եթէ այս ուղղութեամբ յարատեւէ ու չարունակէ ան, վստահ ենք թէ յառաջիկայի պիտի կարենայ իր որակը լաւագոյն աստիճանի մը հասցնել և իր որոշ տեղը գրաւել մեր դեղարուեստական կեանքին մէջ։

ԱՐՇԱԿ ԵԱՆԲՈՒ

ԱՆԳԼԻՈՑ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԵԱՆ ԽՆԴԻՐԸ
ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԴԵՌ ՇԷ ՊԱՐԶՈՒԱԾ

Անգլիոյ Էտուրտ Բ. Թագաւորին ամուսնութեան խնդրէն ծագած սահմանադրական տագնապը կը պահէ իր սուր հանգամանքը։ Ստորեւ կուտանք Անատոլու զրծակալութեան հաղորդած վերջին լուրերը.—

Ոստիկանները ստիպուեցան միջամտել, երբ Քէնթբրբրիի արքեպիսկոպոսը, որ Պոլսուինը տեսնելու եկած էր ժամը 16.25ին, մեկնեցաւ Տաունինկ Սթրիթէն։

Ամբոխը մեծ ցոյց մը ընելով մինչ երկու կիներ կը կրէին երկու մեծ ցուցանակներ, որոնց վրայ գրուած էր.—

«Հանդարտ թողուցէք մեր թագաւորը. անոր դահէն հրաժարումը յեղափոխութիւն պիտի նշանակէ»։ Ֆորթ Պէյվէտէրէ, ուր կը գտնուի թագաւորին Վինտսորի դղեակը ոստիկ. հսկողութեան ներքեւ կը գտնուի։ Ինքնաշարժերուն արգիլուած է կանգ առնել դղեակին չըրջակայքը։

Թագաւորին ինքնաշարժը ժամը 17.30ին Լոնտոն մեկնած է բոլոր վարագոյրները փակ վիճակով։

ԹԱԳԱՒՈՐԸ ԵԹԷ ՔԱՇՈՒԻ

Քաղաք. չրջանակներու համաձայնը թագաւորը եթէ քաշուի Ֆորթ Պէյվէտիրի մասնաւոր օդանաւակայանէն օդանաւով մը Ֆրանսայի Բան քաղաքը պիտի երթայ։ Կ'ըսուի որ այնտեղ Տիկ. Սիմփսոնի միանալով պատոյի մը պիտի ձեռնարկէ Միջերկրականի մէջ։

ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Ընդհանուր համոզման համաձայն, գահլիճին թագաւորին նոր պայմանագիր տալուն պատճառը անոր առողջական վիճակն է։ Արդարեւ, երէկ թագաւորին մասնաւոր բժիշկը լօրտ Փին այցելած է անոր։ կարգ մը իրաւասու անձեր կ'ըսեն որ թագաւորը համամիտ է գահլիճին հետ որ անկարելի տոմիկ ամուսնութիւն մը կնքել։ Ուրիշ կարգ մը անձեր կ'ըսեն որ անկարելի է թագաւորին բաժանումը Տիկ. Սիմփսոնէն, որովհետեւ այս կինը մեծ ազդեցութիւն ունի վեհապետին վրայ և այս ազդեցութիւնը կարեւոր դակ մը կը կազմէ Էտուրտ Ը.ի կեանքին վրայ։

Այն համոզումը կը տիրէ որ գահլիճը առ այժմ որոշումը չպիտի տայ, յուսալով որ թագաւորի այսօրուան ջղայնոտ վիճակը կ'անցնի և միջոց մը պիտի տպաւէ։

Մինչ այդ, թագաւորը ընդհանուր և հրապարակային վիճաբանութիւններէն հեռու հանդարտութեան մէջ խնդրոյն վրայ պիտի խորհի և գահը կամ ամուսնութիւնը պիտի նախընտրէ։

Միանգամայն, վեհապետը իրեն հանդէպ ցոյց տրուած բուռն դիմախօսեց Ինէզ։ Վեց ամիսէ ի՛նչ ի՛ւելի է որ կ'ապրիմ Ակաթային և ամենափոքր թերութիւն մը չգտած վրան։ Անիմաստ ըլլայ չափ բարի է, այնպէս չէ՞ սիրելի քոյրս։

— Կը հաւատամ որ բարի է բայց ոչ երբեք անիմաստ, ըսաւ Ֆիլիբ, մինչ Ակաթան կը խնդրէ քրոջը կատակին վրայ։

Ֆիլիբ նստաւ անոնց քով։ երեքը մէկ պահերը անցուցին բարեկամաբար ու խաղաղութեան խօսակցելով։ Պահ մը մոռցան իրենց ուզը և խորունկ վիշտը։ Մոռցան թէ այդ օրանչելի քնակավայրին այլեւս իրենց չէր պատկաներ, պէս նաեւ կտակագրին տրամադրութիւնները, որ զիրենք վրդովեր ու վիրաւորած էր։ Ուրախ էին ինչպէս բոլոր երիտասարդ ու զեցիկ էակները, երբ արեւը շողվառ է ու ծաղիկները՝ բոյր կ'արձակեն։

(Շար.)

Զ. Մ. ՊՐԷՅՄ
ԵՐԵՔ ՍԻՐՏԵՐՈՒ ՊԱՅՔԱՐԸ

IV

Ակաթան ուրիշ կտոր մը ընտրեց և սկսաւ արտասանել, ձայնը խիստ հաճելի էր, յստակ ու մեղմ, աղբիւրի մը մրմունջին պէս։

Լօրտ Լին որ պահապանի մը հետ «փարք»ին շրջանը ըրած էր և տուն կը վերադառնար երկար պտոյտէն յոգնած, յանկարծ կանգ առաւ հիացած այս հանդիպումէն։ Վերջապէս կը գտնուէր դիմացը այն երկու աղջիկներուն, որոնցմէ մին իր կինը պիտի ըլլար։

Ներդաշնակ ձայնը կը խառնուէր մեղուներու բզզիւնին և չատրուանները կարկաչին։ Ձայնը կը կախարդէր զինքը և իր էութեան մէջ սիրոյ ու գորովի զգացումներ կ'արթնցնէր։ Ուզեց ստուգել թէ դէմքն ալ նոյնքան հրապուրի՞չ էր որքան ձայնը ու մեղմօրէն մօտեցաւ։ Արեւու ճառագայթ մը կը լուսաւորէր Ակաթան, ոսկեգոյն ցոլքեր խառնելով անոր վէտվէտ մազերուն։ Սպիտակ անուշ դէմքը. թեթեւ վարդագունուած, առաջին ակնարկով քաշող բան մը չունէր. խոհուն, սիրելի, անձնուիրութիւն և գորով արտայայտող դէմք մըն էր, խաղաղ ու խոր սէր ներշնչող դէմք մը։

Ճանչցաւ իր զարմուհին, նոյն ինքն Ակաթան էր, տասնհինգ տարեկան եղած աղջիկն միայն զայն տեսած էր ու վերջին անգամ ալ Լինուօլտ հանդիպած աղջիկը տունը չէր դաձած։ Դիւրաւ կը հաւատար թէ այդ չնորհագեղ աղջիկը նոյն այն փոքրիկ զարմուհին էր որուն հետ յաճախ խաղացած էր և զոր շատ անգամ համբուրած էր քրոջը պէս։

— Կը բաւէ՛ Ակաթ, զոչեց ուրիշ ձայն մը աւելի ներդաշնակ, սակայն կրքոտ ու անհամբեր չեշտով։ Անհանդուրժելի կը գտնեմ այդ կտորը, չեմ հակնար։ Բոտ իս այդ հերոսուհին յիմարօրէն վարուած է, պէտք չէ այդքան կրաւորական դիրք բռնէր. անկարելի է որ անոր պէս վարուիմ, իսկ դո՞ւք։

— Ես կ'ըմբռնեմ ու կը հաւնիմ անոր ընթացքին, պատասխանեց Ակաթան։ Երբ սիրականս գայ — եթէ երբեք գայ — այս հերոսուհիին պէս պիտի վարուիմ հեռը, աւելին իսկ պիտի ընեմ։

— Ա՜հ լա՛ւ, լաւ, զոչեց Ինէզ հրայրքով։

Լօրտ Լին հարեւանցի ակնարկ մը նետեց Ինէզին վրայ։ Ակաթային պատասխանը կը թրթռացնէր իր սիրտը, ուր անոր սիրականը դառնալու բաղձանքը կ'արթնցնէր։ Աչքերով կ'ըմպէր այդ խաղաղ ու պայծառ դէմքը, առանց ակնարկ մը իսկ չնորհելու Անատալուզիացի աղջկան աչքառու զեղեցկութեան։

Յառաջացաւ։ Երկու քոյրերը զայն տեսնելուն պէս ոտքի ելան։ Պահ մը նեղացուցիչ լռութիւն մը տիրեց։ Սակայն Լօրտ Լին կնամեծար էր և ասպետական և Ինէզ ամենաղժուարին կացութիւններն իսկ դիմագրաւելու պաղարիւնութիւնն ունէր։

Ինէզ բնաւ չպղտուեցաւ Լօրտին երեւումէն. քիչ մը խրոխտ և չնորհալի կերպով ընդունեց անոր ցաւակցութիւնները։ Կարծես կայսրուհի մը ըլլար, որ ունկնդրութիւն մը կը չնորհէ գեղջկի մը։ Շքեղ էր բայց ոչ թէ այնպէս ինչպէս պիտի ուզէր Լօրտ Լինի տիկինը ըլլալիք աղջիկ մը, պատրաստ անոր առաջարկը ընդունելու։

Ակաթան բոլորովին տարբեր վերաբերում ցոյց տուաւ։ Եթէ Ինէզ կարծես բոլորովին մոռցած էր կատակագրին տրամադրութիւնները, Ակաթան չկրցաւ չյիշել ու չիկնեցաւ և աչքերը վար առաւ, երբ երիտասարդ Լօրտը ջերմօրէն ձեռքը կը սեղմէր։

— Կը վախնամ ձեզ անհանգիստ ընելէ և կը խնդրեմ որ ներէք ինծի, ըսաւ Լօրտը։ Այս առտու չատ զբաղուած էի, կէսօրէն վերջն ալ մայրս պիտի գայ և կ'ուզեմ զայն դիմաւորելու երթալ։ Թոյլ կուտա՞ք ձեր ընթերցումը չարունակելու։

— Ո՛չ, չնորհակալ ենք, պատասխանեց Ինէզ. այդ հերոսուհին յուսահատութիւն կը պատճառէ ինծի. անիկա կրնայ օրինակ ծառայել Ակաթային համար, որ այնքա՞ն բարի է ու համբերատար։

Իսկ ես կը նախընտրեմ նուազ կատարեալ և բոլոր մարդոց թերիները ունեցող հերոսուհի մը։

— Այն ատեն ձեզ զոհացնելը դժուար չպիտի ըլլայ, պատասխանեց Ֆիլիբ ժպտելով որովհետեւ եթէ կատարեալները հազուագիւտ են այս աշխարհիս մէջ, թերի հերոսներ չեն պակսիր։ Գոնէ չրջապատս ասոր ապացոյցը տուած է։

— Համակարծիք չեմ ձեզի, ընդմատուռին տուած անունէն յայտնի է որ. Պոլսոյ առումին առթիւ, աւրիւնալի կռիւներ արիւնոտած և պղծած էին այդ «քիլիսէն», «Գանլը քիլիսէն», և Թուրքերուն համար իսկ անհաճոյ էր չարունակել, պահել անոր աղօթատեղիի հանգամանքը։

Եւ եթէ «Փանայիա Մուզլիոթիսա»ի ուիտտաւորին համար, այսքանը բաւական չ'ըլլայ Թուրք-Մոնկոլներու հետ մտաւորական կամ հոգեկան կապ մը հաստատելու համար, ան կրնայ վերադարձին Ֆէնէրի ծովեզերքը, առ ի չգոյէ մոնկոլեան «քումիս»ին, գաւաթ մը թաթարական «պօզա» խմել և գոնէ մարմնաւորապէս հաղորդուիլ Հեթում Ա.ի բարեկամներուն և Տէսփինա խաթունի խնամիներուն հետ։

Ա. Ն. Գ.

ՖՐԱՆՍ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը խեղաթիւրէ դէպքերը

ԱՆ ՀԱՆԴԱՐՏՈՒԹԵՆԷ ԿԸ ՁԱՌԷ ՄԻՆՉ ՀԱԼԱԾԱՆՔԸ ԿԸ ԾԱՐՈՒՆԱԿԷ

ՊԷՅՐՈՒԹ 6.— Հավասարակշռութենէն.— Հակառակ Թուրքիոյ մամուլին կողմէ տրուած տեղեկութեան, Իսքէնտէրունի Սանճաքին մէջ բռնութեան ոչ մէկ վարչական հատատուած է։ Այս հողամասին մէջ պաշարման վիճակ չէ յայտարարած, ընտրութեան օրը անցած է առանց կարեւոր միջադէպեր տեղի ունենալու և հակառակ արտասահմանէ կատարուած դրդռութեան, կարգապահութիւնը պահուած է։

Ծ. Անատոլու գործակալութեան.— Ստորեւ կը հրատարակենք այն տեղեկութիւնները զոր բերած է մեզ Անթաքիոյ դէպքերուն ականատես բարեկամ մը։ Այս մասին ի՞նչ պիտի ըսէ Հավասի գործակալութիւնը։ Մեր [տեղեկատուին ստորագրութիւնը պահած ենք և կատարելապէս ապացուցուած է այս տեղեկատուութեան ճշդութիւնը։

«Նոյ. 30ին, ոստիկան-զօրաց հոկողութեան ներքեւ Միխանոյ, Մուքրէխ և Գուհսէնուսի նման արաբական գիւղերէն քամիոններով և հակառակ իրենց հրաժարման բռնի կերպով բերուած Բ. կարգի ընտրողները, ինչպէս նաև Սուէյտէէն բերուած ուրիշ մէկ քանի Թուրքալէվի ընտրողներ, չեն մասնակցած ընտրութեանց, այլ 45 հազար բնակչութիւն ունեցող Անթաքիոյ 90 ընտրողները։ Միայն 7 Բ. կարգի ընտրողներ մասնակցած են, որոնց մէջ Քուսէրի Մուսթաֆա և եղբայրը։ Սակայն ընտրութիւնները տեղի ունեցած են հակառակ օրէնսդրական արամադրութեանց և հասարակութիւնը բռնուած է բարձրաձայնէրին մօտ։

Ըստ սովորութեան, կառավարութիւնը իր իշխանութիւնը պահելու նպատակով, անգամ մը ալ դիմած է ստեղծման այնպիսի կացութեան մը որ կ'արդարացնէր սարսափի և հալածանքի վարչաձեւ մը։ Թէեւ Ֆրանս. պատուիրակին օրականին «Էլլիվա» թերթով ծանուցուած է Թուրքերուն ձեռնպահութիւնը ընտրութեանց մէջ, բայց այնպէս մը ներկայացուած են իրերը որ, իբրեւ թէ անոնք մասնակցած ըլլային և ժողովուրդին իրաւունքը ստանակոխ եղած է խարդախութեամբ կատարելով երեսփոխանութիւնը, որ ըստ օրինի պէտք չէր որ տեղի ունենար։ Ժողովուրդը յուզուած այս կացութենէն գիտակրանքն ալ պիտի կրնայ տեսնել։

Անդրոյն լուծումը, կ'ըսուի որ, դարդ անյայտ կարգ մը ազդակներու կապուած է։

ՄԵՐ ԹԱԳԱՒՈՐԸ Կ'ՈՒԶԵՆՔ

600 անձեր, վարչապետարանին և Պալատուինի բնակարանին առջեւ հաւաքուած են։

Երբ նախարարները յաջորդաբար սկսած են հանիլ աւելցած է ժողովուրդին զրգռութիւնը։

Ժամը 17.20ին ֆաշական թերթեր կրող «սեւ չապ'լաւորներ» հասած են։ Այս թերթերը իրենց գակոտը խոշոր տառերով կը գրէին.—Մեր Թագաւորը կ'ուզենք։

Քանի մը վայրկեան վերջ, բազմաթիւ անձեր սկսած են երգել «Տէրը պահէ Թագաւորը» ազգայերգը. ամբողջ բազմութիւնը հետեւած է անոնց օրինակին։

Ասոր վրայ երգը սկսած է լսուիլ շատ հեռուներէն։ Նոր ցուցարարներ ալ միացած են անոնց, մինչ նախարարները կը խորհրդակցէին։ Ի վերջոյ ոստիկանները ստիպուած են ցրուել զանոնք։

ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

Թագաւորին որոշումը միայն արքայական ընտանիքին անդամներուն և դալիֆին ծանօթ է։

«Սընդէյ Տիմէյզ» կը գրէ որ Թագաւորը չէ ընդունած ամուսնութենէ հրաժարելու կառավարութեան առաջարկը։

ցած է պահել պաղարիւնը, բայց պաշտօն. իշխանութիւնները յաջողած են ստեղծել որքան ցաւալի, նոյնքան ծիծաղելի կացութիւններ։

ՅԱՐՁԱԿՈՒՄ ՏՂՈՑ ԴԷՄ

Բամազանի գիշերները ինչպէս կը կատարուին ամէն կողմ, Անթաքիոյ մէջ ալ տղոց խումբեր կ'անցնէին փողոցներէն երգեր երգելով։ Երբ հասան Ատալը Մէհմէտի տան առջեւ, այս տունէն երկու ատրճանակի հարուածներ արձակուեցան անոնց վրայ և ասոնցմէ երկու հոգի վիրաւորուեցան։

Այս դէպքին մասին ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմ մէկի մը վրայ.—Ցարձակում կրած տղաքը 7էն 15 տարու էին։ Հետեւաբար անհեթեթ պիտի ըլլար անոնցմէ սպասել յարձակում մը։ Մինչ վիրաւոր տղաքը կը փախչէին ձիչեր արձակելով, Անթաքիոյ քաղաքապետ Հաճի Իթէմի տունէն ալ ատրճանակով կրակ բացուած է այս տղոց վրայ, Հոս, տղայ մը վիրաւորուած է ոտքէն։

Զէնքի ձայներէն, երբ ժողովուրդը սկսած է հաւաքուիլ պողոտային վրայ, մասնաւոր ոստիկանութիւնը վրայ հասած և խոստացած է պատժել յարձակում գործողները։ Ասոր վրայ ժողովուրդը ցրուած է։

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԻՋԱԴԷՊ ՄԸ

Զարեգէաթթի առաւօտ 5—6 հոգինոց խումբ մը աշխատելու կ'երթար երբ Ֆուատ աղա, Գուսէյրի Մուսթաֆայի եղբայրը կրակեց անոնց վրայ պարպելով ատրճանակի երկու [գնդակ։ Ժողովուրդը փութացած է դէպի կրակի ձայները։ Պաշտօնատար մը պոռացած է.— ի՞նչ կը սպասէք։ Գուսէյրի Մուսթաֆայի տունէն ժողովուրդին վրայ կրակ կը բացուի»։ Այս գրգռութեան վրայ, անոնք արդէն յուզուած երէկի միջադէպերն սկսած են ուզուիլ դէպի Գուսէյրի Մուսթաֆայի տունը, ուրկէ զարձեալ գընդացիրով կրակ բացուած է ժողովուրդին դէմ, Ժողովուրդը սկսած է պոռալ կանչել։ Հավասի կը թողունք գնահատել թէ ինչ կը նշանակէ այս յանկարծակի յարձակումը, որ գործուած է մասնաւորի մը տունէն։

Այս զէնքի ձայներուն վրայ քաղաքապետներ և ոստիկան զինուորներ հասնելով սկսած են ժողովուրդը սուիններով ցրուել։ Այդ միջոցին երեք զրահապատ ինքնաշարժներ հասած են և անոնցմէ երկուքը դիրք բռնած են հասարակութեան դէմ, մինչ երրորդը ճեղքելով բազմութիւնը ուղղուած է դէպի Գուսէյրի Մուսթաֆայի տունը։ Հոն այս զրահապատ ինքնաշարժին մէջ առնուած է Գուսէյրի Մուսթաֆան։

Ցեռոյ մասնաւոր ոստիկանութիւնը ազդարարած է ժողովուրդին ցրուիլ։ Այն ատեն այս վերջինը սկսած է պոռալ—«Արդարութիւն կ'ուզենք։ Ցարգեցէք ձեր խոստումը։ Մի դիւրացնէք փախուստը ոճրագործներուն, որ կրակ բացին մեր ազգ դէմ։ Բայց արուած ազդանշանին վրայ, ինքնաշարժերը օդին մէջ, յետոյ առանց ոչ մէկ արգարացուցիչ պատճառի խորանկեցի կրակ բացած են ժողովուրդին դէմ, որ կը ցրուէր։ 50 հոգի վիրաւորուած են, որոնցմէ մէկ քանիները ծանրապէս և 2 հոգի սպաննուած։ Եւ երբ զրահապատ ինքնաշարժները կը սկսին կրակով ջարդել ժողովուրդը, Գուսէյրի Մուսթաֆայի գտնուած զրահապատ ինքնաշարժը ժողովուրդը կոխոտելով անցած է դէպի Հալէպ։

Այս միջոցին զինեալ հեծեալզորքեր հասած են և սկսած ցրուել ժողովուրդը սուրերով և կոխոտելով փախչողները։ Ասոնցմէ մէկուն գլուխը ջախջախուած է և իսկոյն մեռած։ Այս բռնութեան առջեւ, ժողովուրդը ցրուած է։ Ի նշան բողոքի, խանութները փակուած են ամբողջ օր։ Միջադէպը սկսած է առտուն ժամը 8ին և տեւած մինչեւ ժամը 11։ Այդ միջոցին գնդ. Մէրսոն ձեռք առած է վարչութիւնը։ Արգիլուած է ժողովուրդին տունէն դուրս ելլել իրիկուան ժամը 5էն վերջ, հակառակ Բամազանի։ Կառավարչատունը գրաւուած է քաղաքապահներէն։ Հալէպէն զօրաց վաշտ մը բերուած է Անթաքիա, Դեկտ. 3ի առտուն։ Իւրաքանչիւր տան առջեւ զետեղուած է սուինաւոր զինուոր մը։ Անցորդները և նոյնիսկ կիները խուզարկուած են։ Գիւղացիներուն արգիլուած է քաղաք մտնել և ինքնաշարժերուն արգիլուած է դուրս ելլել քաղաքէն։

ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԱՄԱԿ ՄԸ

Ահա Անթաքիայէ Դեկտ. 2 թուակիր մեր ստացած ուրիշ մէկ նամակը, որ ստորագրուած է շատերու կողմէ.—

Ֆրանս. պատուիրակը և տեղական իշխանութիւնը, ընտրութեան ընթացքին, կարգ մը յայտարարութիւններով կ'աշխատին ցոյց տալ թէ այս շարժումը ընտրական խնդիր մըն է, որպէս զի հանրային կարծիքը մոլորեցնեն Թուրքերուն, Ալէվիներուն, Չէրքէզներուն, Օրթոտոքսներուն և բացի Դաշնակցականներէն Հայերուն ձեռընպահութեան մասին։

Սակայն ճշմարտութիւնը բոլորովին տարբեր է։ Ժողովուրդը ապացոյցը տուած է միութեան ոգիի մը, ոչ թէ թեկնածուներուն մասին այլ սկզբունքին և նուիրական նպատակին ու ձեռնպահ մնացած է քէէարկելէ։ Ձեռնպահութիւնը ներշնչուած չէ ոա կամ նա թեկնածուին յաջողութիւնը ապահովելու նպատակով, այլ [պարզապէս նպատակ ունեցած է անդամ մը եւս պարզել աշխարհի հանրային կարծիքին թէ՝ Սանճաքը ոչ մէկ կապ ունի Սուրիոյ հետ և ան կը պահանջէ իր կատարեալ անկախութիւնը։ Սանճաքի զաւակներուն հարիւրին 90ին խորհելակերպը այս է։ Կ'ուզէինք որ այս կէտը ձեր յարգելի թերթին միջոցաւ անգամ մը եւս ծանուցանէիք աշխարհի։

** Անգլ. «Կրէյթ Պրիթէն Էնտ Տէր Իսթ» պարբերաթերթը կը գրէ թէ Թրքական դատը միայն Միջին Արեւելքի պատութեանց դատը չէ, այլ բոլոր Եւրոպայի խաղաղասէր պատութեանց դատը և Թուրքիա անպայման պիտի արժանանայ իր իրաւունքին։

ՍԵԼԱՆԻԿ գացած Թուրք լրագրողները այցելած են Անթաթիւրքի ծնած տունը։ Հելլէն կառավարութիւնը 650 հազար տրախմիի 3 ամսուայ ընթացքին պիտի գնէ այս տունը և յետոյ պիտի նուիրէ Թուրքիոյ Հանր. Նախագահին։

ԹՈՒՐՔԻՈՑ արտասահմանի բոլոր երկիրներու առաւօտ. կցորդները երեկ դումարուեցան քաղաքիս Թիւրք օճիսի ճիւղին մէջ։ Շաբթուայ ընթացքին յաջորդաբար ուրիշ նիստեր ալ պիտի գումարեն։

ԱՏԱՆԱՑԻ մէջ տեղացած յորդառատ անձրեւներու հետեւանքով քաղաքին մէկ մասը ողողուած է։ կառավարչատան գետնայարկը ջուրերով լեցուած է։

Թաչքէօբրիի մէկ մասը փըհլած է։ Կարմիր մահիկը օգնութեան հասած է աղէտեալ բնակիչներուն։ Հեղեղները կը շարունակեն։ Կը վախցուի որ կացութիւնը ծանրանայ։

ՊԵԽՕՍԼՕՎԱՔ Զէքիքարլէն Ֆութպոլի խումբը կիրակի օր 2—1ով յաղթեց Ֆէնէր Պաղչէի խումբին։

ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵԼԱՆ

ԽՆԱՄԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ ՍԿԻՒՏԱՐԻ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ

1937 ՏԱՐԻՈՅ ՊԱՏԻ ՕՐԱՑՈՅՑՆԵՐԻ

Գեղարուեստական դքսէ կողքով ու խնամեալ տպագրութեամբ։ Կը գտնուի խնամատարական մասնաճիւղերուն մօտ։ Հասոյթը ամբողջովին պիտի յատկացուի Սկիւտարի երկսեռ որբանոցի պէտքերուն։ Կը խնդրուի նախապատուութիւն տալ այս օրացոյցին, ատով գեղեցկագիտական վայելք մը ունենալու և թէ սատարած ըլլալու համար որբոտի մօտիկ հաստատութեան մը։

Խնամ. Վարչ. Ժողով

ՄԵԾ ԵՐԵԿՈՅԹ ՄԸ ԱՆԳԱՐԱՑԻ ՄԷՋ

ԱԹԱԹԻՒՐՔ ՏԵՍԼԱԿՑԵՑԱՒ ՖՐԱՆՍ. ԴԵՍՊԱՆԻՆ ՀԵՏ

Մանկապաշտպան միութիւնը չարաթ գիշեր Անգարա փալասի մէջ տուած է եղանակին առաջին երեկոյթը։ Գործավարներ, երեսփոխաններ, զիւանագիտական մարմինը և մայրաքաղաքին բարձր դասը ներկայ գտնուած են այս երեկոյթին, որ խիստ փայլուն եղած է։ Աթաթիւրք, իր հետեւորդներուն հետ կէս գիշերին իր ներկայութեամբ պատուած է այս երեկոյթը։ Հանր. նախագահը, իր մասնաւոր օթեակին մէջ քանի մը վայրկեան հանգստանալէ յետոյ, բոլոր ներկաներուն ծափահարութեանց ներքեւ, առաջին պարը պարած է Տիկ. Փոնսոյի հետ։ Պարը լրանալուն, Աթաթիւրք դարձած է իր օթեակը, ուր քիչ յետոյ հրաւիրած է Ֆրանս. դեսպանը։ Բիւշտիւ Արաս, Ալի Զէթինգայա, Նուման Բիֆաթ և քանի մը երեսփոխաններ արդէն իսկ իր օթեակին մէջ կը գտնուէին։

Հանրի Փոնսոյ, քանի մը վայրկեան Հանր. Նախագահին հետ մասնաւոր տեսակցութիւն մը ունենալէ յետոյ, Աթաթիւրքի ներկայութեան, երկար խօսակցութիւն մը ունեցած է արտաքին գործոց վարչ. Բիւշտիւ Արասի հետ։ Այս տեսակցութիւնը յատկանշական մտերմութեան մը ներքեւ տեղի ունեցած է։

Խօսակիցները գոհ և ուրախ կ'երեւէին։ Երեկոյթը տեւեց մինչեւ արշալոյս։ Ազգային տարազներու մրցումը չահեցաւ զօր. Նաճիի աղջիկը

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՊԱՏԱՐԱԳ

ՀՈԳԵՒԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ ԵՒ ՄԱՏԱՂՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ

ԲԱՆԿԱԼԹԻ Ս. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ԵԿԵՂԵՑԻՒՆ ՄԷՋ

Երջանկայիշատակ Հոգեւոր Տիրոջ մահուան 250ամեակին եւ անուան տօնախմբութեան առթիւ

Ցառաջիկայ Դեկտ. 13ի Կիրակի օր, Ս. Յակոբայ տօնին առթիւ, Բանկալթիի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ տեղի տրուի ունենայ եպիսկոպոսական հանդիսաւոր պատարագ, հոգեհանդիստ և մատաղօրհնութիւն, մասնակցութեամբ Լուսաւորիչ երգչախումբի, որ պիտի երգէ բազմաձայն։

Կը հրաւիրուի բարեպաշտ ժողովուրդը ներկայ գտնուիլ սոյն հոգեպարար արարողութեանց, ի յարգանս յիշատակի բազմերախտ Հոգեւոր Տիրոջ։

Կը խնդրուի մատաղցու նուէրները ղրկել ուղղակի եկեղեցւոյ բանկալը և յանձնել բանկալապետին ընկալագրի փոխարէն։ Կարելի է յանձնել նաեւ Ղալաթիա, Մանմուտիյէ ճատէսի թիւ 40. Գ. Հրանտ Թէրզեանի։

ԵՐԱԺՇՏԱՆՈՑԻ

Բ. ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍԸ

Տեղի կ'ունենայ Այս գիշեր ժամը 21ին

ՖՐԱՆՍ. ԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ

Կը մասնակցին Փրոֆէսէօրներ՝

ՆԻՑՄԷԹ ՎԱՀԻՏ
ԼԻՒՕ ԱՄԱՐ
ՖԷՐՏԻ ՖՈՆ ՇԹԱՑԷՐ
ՌՈՒՏՕԼՖ ԷՑՏԼԷՐ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՔՕՆՕՄԻ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԳԱԼԵՈՆՃԻ ԳՈՒԼՈՒԲ

Թիւ 13.15, Հեռ. 41338

Պուլկարական ածուխ, Բումելիի մէջէ փայտ և անթրաքսիտ չատ ժամանդիներով պիտի գտնէք։

ԴԻՄԵՑԷՔ ԶՄԵՌ ԶԵԿԱԾ

ՍԻՄՈՆ ԳԱՓԱՄԱՃԵԱՆ

ԳՐՊԱՆԻ ՏԱՐԵՑՈՅՑ

1937 ԺՐ. ՏԱՐԻ

ԳԻՆ 40 ՂՐՇ.

ԹՕՔԱԹԼԸԻ ՊԷՅՕՂԼՈՒԻ ՄԱՍՆԱՃԻՂԸ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ

ԹՕՔԱԹԼԸ

Հանրածանօթ հաստատութեան Պէյօղլուի մասնաճիւղը վերաբացուած է

ՓԱԹԻՍԸՐԻԻ ԵՒ ՇԱՔՍՈՒՂԷՆԻ

սնաւոր խնամք տարուած է նոր կազմակերպութիւնը մը և օժանդակութեամբ Իսթանպուլի ամենակարող վարպետներու։

ՀԱՐՍՆԻՔԻ ԵՒ ՆՇԱՆՏՈՒՔԻ

Ցանձնարարութիւններ մասնաւոր խնամքով կը կատարուին։ ՇԱՇԱՐԱՆի բաժինին մէջ համեղ կերակուրներ և ըմպելի։ ՓԱԼԱԼԱՍԳԱՅԻ ծանօթ երգչախումբը կը նուագէ ամէն իրիկուն։

Միայն երկու ֆիլմ մէկ անգամէն ներկայացնող

ՄՕՏԷՐՆ Սինէմայի մէջ

այս շաբթուան համար ալ ամենուն սիրելի գեղեցկաձայն թէնոր ԺԱՆ ՔԻՊՈՒՐԱՅի մասնակցութեամբ

ՆԻՆՕՆ

ԵՒ

Կրակէ բանակը

ամերիկեան յաղթանակէ առամ մը

ՄՈՒՏՔ 15 ՂՐՈՒՇ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՔԷՉԷՃԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆԱՑ

Անգլիական եւ ուրիշ ամէն տեսակ առաջնակարգ կերպասներ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ՀԱՐԱՃՃԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 36

Մեր վաճառատունին առեւտուր ընողներ բացարձակապէս կրնան վստահ ըլլալ թէ երբեմ չպիտի խաբուին, որովհետեւ մեր անուն եւ անվեղի սկզբունքն է՝

ՊԱՏՈՒԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ եւ ԲԻԶՈՎ ԳՈՇԱՆ

Օրօրօցէն գերեզման առողջ եւ ներմակ մնացած ակռաներ

Ակռայի խիւս գործածողները չատ մը փորձերէ յետոյ ինչո՞ւ միշտ

Ռուտիոլինի

որոշում կուտան

որովհետեւ ՌՈՒՏԻԻԼՕՆը

1. Ակռաներու վրայ «թարթր» գոյանալունարգելք կ'ըլլայ։ Գրանուածն ալ կը մաքրէ

2—Ակռաներուվրայի խաւը առանց գծելու և վնասելու կը մաքրէ և կը փայլեցնէ։

3. Բերնի միքրոպները 100 առ 100 բացարձակապէս կը մեռցնէ։

4. Լինաները կը խնամէ, անոնց հիւանդութեանց արգելք կ'ըլլայ, բերնի հոտը կ'անհետացնէ։

դուք ալ գործածեցէք

RADYOLiN

PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR

ԲԱՍԹԻԼ ՖՕՌ

ԳՈՐԾԱԾՈՂՆԵՐԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ

ԲԱՍԱԺ ԳԱՐԼԸՄԱՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ

Պէյօղլուի ամէնէն մեծ եւ ամէնէն արդիական վաճառատունն է: Բոլոր ապրանքները իրենց գիներով ցուցադրուած են:

ԵՂԱՆԱԿԻՆ ՅԱՏՈՒԿ ԲՈԼՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐԸ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄՍՁԱՑՆ

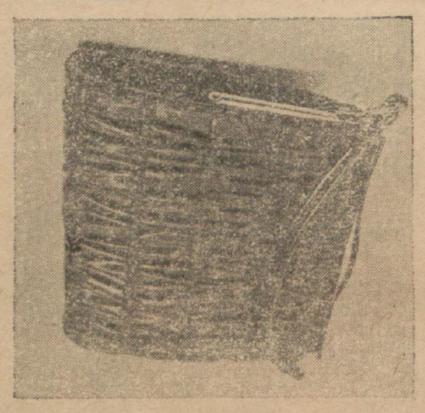
ՄԵՐՅԳԻՆԵՐԸ ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑՕՐԷՆ ԱԺԱՆ ԵՆ

ԿԻՆԵՐՈՒ
ՊԱՏՐԱՍՏ ԶԳԵՍՏԵՂԷՆԻ
ԲԱԺՆԻՆ ՄԷՋ
Սքօռ մանթօներ
ՄՈՒՇՏԱԿԷ ԿԱՐՆԻՔԻՐՈՎ
ՄԱՆԹՕՆԵՐ
ԲՈՒՐԴԷ ԵՒ ՄԵՏԱՖՍԷ
ՇՐՋԱԶԳԵՍՏՆԵՐ
ՑԵՐԵԿՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ
Մետաֆսէ
անթափանցիկ
վերարկուներ

ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ
Վիեննական
եւ Բարիզեան
ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻՆ ՄՕՏԷԼՆԵՐԸ

Գ ԻԼՊԱՆԵՐ
Մուսլինէ խիստ լաւ զուլպաներ
60 դրուշ
ՄԵՏԱՖՍԷ ԳՈՒԼՊԱՆԵՐ
Ռէֆլամի գին
100 եւ 88 դրուշ
Քլորիտա մարֆա բնական
մետաֆսէ ԳՈՒԼՊԱՆԵՐ
190 դրուշ

Անգարայի
բուրդէ
քսթիւմ
թայեօրներ
շատ լաւ
տեսակ
19 ոսկի



Ձեռնապայուսակներ
Կօֆրէ, վերջին նորաձեւութեան համաձայն
Սեւ, կապոյտ, չագանակագոյն
750 դրուշ
Ֆէրմուար էքզէրով
Սքօռի մեծ Պայուսակներ 425 դրուշ
Կոկորդիլոսի մորթի նմանողութեամբ
ու նոր ձեւով
պայուսակներ 370 դրուշ
Քօտաքի ձեւով Պայուսակներ
լաւ մորթէ 225 դրուշ

ՁԵՌՆՈՑՆԵՐ
ԿԻՆԵՐՈՒ ՁԵՌՆՈՑՆԵՐ
Բօ տը սիւէտ և կլասէ,
190 դրշ.է սկսեալ
ԱՅՐԵՐՈՒ ՁԵՌՆՈՑՆԵՐ
Նարբ «մորթէ, Ֆերաշխաւորուած, 200 դրշ.

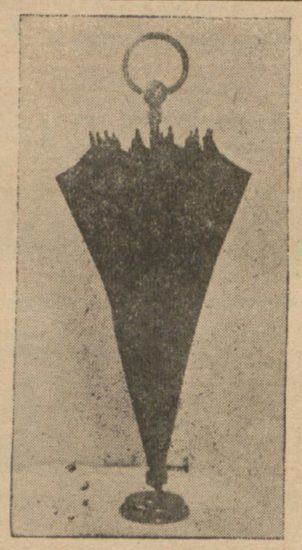
Հազարումէկ տեսակ ապրանքներ անժրցելի գիներով
Մորթէ թղթապանակներ 88 դրշ.էն սկսեալ
Դրամապանակներ 40 դրուշ.
Կիներու էշարբներ էմբրիմէ քրէք պիրմանէ 225 դրուշ.
Եռանկիւն էշարբներ, նոր տէսէնով 165 դրշ.
Ֆանթէզի էշարբներ, Եւրոպայի մէջ ներկուած, քրէք մարոքէնէ 375 դրշ.
Կիներու թաշկինակներ ճերմակ և գունաւոր պաթիսթէ, Բիրէնէ մարքա 15 դր.
Այրերու թաշկինակներ պաթիսթէ 11 դրշ.
Կիներու թաշկինակներ, 6 հատը 30 դրշ.
Այրերու թաշկինակներ, լաւ տեսակէ, 6 հատը 60 դրուշ.
Կիներու Գոտիներ, մորթէ, 88 դրշ.
Աղջնակներու ձեռնապայուսակներ, զանազան տեսակներով, 110 դրշ.էն սկսեալ.
Կապիչներով ու ասեղնագործուած զոգնոցներ, ճերմակ և գունաւոր, 88 դրշ.
Կիներու թաղիքէ մուճակներ, ամենավերջին ձեւերով. 165 դրշ.
Այրերու մուճակներ, թաղիքէ, կրունկները կաշիէ, 250 դրշ.
Արեւելեան մուճակներ 80 դրուշ.

Այրերու, կիներու և տղոց համար Ճիզլավէտ լասթիկներ

Զուտ բուրդէ բիւլովրներ 300 դրուշէն սկսեալ

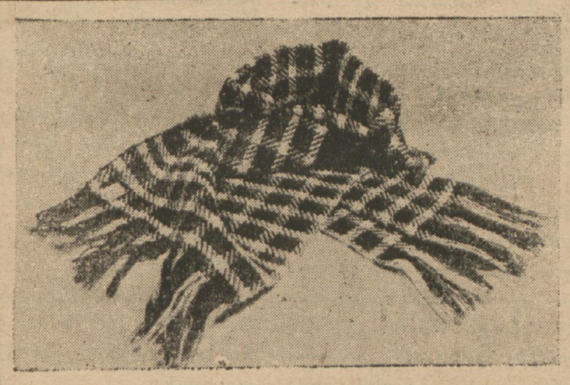
ՖԱՆԹԷԶԻ ԺԻԼԷՆԵՐ
Կիներու համար, 490
ՖԱՆԹԷԶԻ ԺԻԼԷՆԵՐ
Էնկիւբիի բուրդէ, կանանց համար չրջազգեստներ, գծաւոր թրիքօ, գեղեցիկ մօտելով 15 ոսկի

Իրական Լասթէքս
Սեղմիրաններ
անթերի ձեւով
325 ՂՐՈՒՇ



Կիներու հովանոց Ֆանթէզի
Արեւի և անձրեւի համար
425 դրուշ
Կանանց և արանց ամուր
հովանոցներ 125 դրուշ

Բուրդէ էքոսէ փողկապ
Վերջին նորաձեւութիւն 88 դրուշ



Գաչքօլներ, կիներու և այրերու համար
Վերջին նորաձեւութեամբ. 150 դրուշ

ԱՅՐԵՐՈՒ ՊԻՏՈՑՔՆԵՐ
Ֆանէլա բիժամաներ

Ռէֆլամի գին	340—290	դրուշ
Մետաքսէ սքօր չապիկներ	450	„
Գծաւոր բօբլին չապիկներ	180	„
Բօբլին չապիկ, 2 օձիք, լաւ տեսակ,	250	„
Սենեկազգեստ, չամուա կերպասեղէնէ	1250	„
Քուան տը ֆէօ	850	„
Օձիքներ, կէս կարծր, լաւ տեսակէ	25	„

ՄԱԶԵՐԸ ամփոփող
գործիք, վերջին նորոյթ, 25 դրուշ

ՖԱՆԷԼԱՆԵՐ ԵՒ ԹՐԻՔՕՆԵՐ
Բուրդէ և բամպակէ
Կիներու քիւլօթներ

Բամպակէ քիւլօթներ	55 դրշ.
Շուէտականի նմանող քիւլօթներ	68 դրշ.

Անուշահոտութիւններ, օճառներ, բրնձափոշիներ, չպարներ, լոսիօններ, քոլոնիաներ, ևլն. ևլն. շատ չափաւոր գիներով։

տղոց յատուկ առարկաներ
Մանուկներու համար գլխարկ, կօշիկ և
բուրդէ շրջազգեստներ 125 դրշ
Մանուկներու համար գլխարկ, կօշիկ և
բուրդէ ժաքէթներ 140 դրուշ
Աղջիկներու և մանչերու համար Պէրէներ 70 դրշ
բիժամաներ սկսեալ 175 դրուշէն
Տղոց համար ԲՈՒՐԴԷ ԹՕՍԹԻՄՆԵՐ 350 դրուշ
Գլխարկով միասին, մուշիօն փոքր
ՄԱՆԹՕՆԵՐ անհաւատալի գնով 450 դրշ
Փոքր աղջիկներու համար,
Վերջին նորաձեւութեամբ
մանթօներ եւ շրջազգեստներ

ապակեղէն եւ բօսրլէն սպասներ
Ընտիր մարքաներով ու անմրցելի գիներով
Իրական բօսրլէն պնակներ 6 հատը 88 դրուշ
Թէյի բօսրլէն գաւաթներ. 6 հատը 88 դրուշ
51 կտորներէ բաղկացած ՍԵՂԱՆԻ ՍՊԱՍ 1450 դրշ
պատառաքաղ և դգալ, չժանգոտող
ու երաշխաւորուած, 18 կտոր 420 դրուշ
ԲԱՍԹԱՑԻ ՍՊԱՍ, 7 կտորներէ բաղկացած
ըէքլամի գնով 185 դրուշ
Խոհանոցի սպասներ բօսրլէնէ
գաւաթներ, թէյի գաւաթներ եւ ոպասներ

մուշտակեղէններ
Եւրոպա ներկուած, գորշ, սեւ ու չագանակագոյն
ՌՈՒՆԱՐՆԵՐՈՒ ճոխ տեսակներ
կարնիթիւրի համար
քարաքիւլ, պրայթշվանթս. քասթոր և ուրիշ
մուշտակներ
ոքնարէ օձիքներ
16ու կէս ոսկիէն սկսեալ
ոքնար արժանթէ
19ու կէս և 25 ոսկի
երկու ոքնարէ ֆափ
20 և 25 ոսկի

Խաղալիքներու եւ պուպրիկներու
ցուցահանդէս
հրապուրիչ ու գեղեցիկ տեսակներ
վերջերս Եւրոպայէն բերուած
Թուղթերու ու դպրոցականներու
գեղեցիկ պայուսակներ լաւ մորթէ:
Վիեննայէն նոր բերուած
Գոնարեղէններ
քարով ժանիներ, բուստեր, թիւրքուազով
քայտեր ու օղեր 88 դրուշ

ԲԱՍԱԺ ԳԱՐԼԸՄԱՆ

Պէյօղլուի երկու մեծ ու կարեւոր պողոտաները եղող Իսթիքլալ ու Թէփէպաշի ճատտէսիները իրարու կը միացնէ։ Ամէն մարդ կրնայ Բասաժէն ազատօրէն անցնիլ ու ցուցադրուած ապրանքները դիտել։ Ապրանք գնելու պարտաւորութիւն չկայ։